mos, coros e himnos al Señor, tengamos presente la situación en la cual vivimos para estar conscientes del mensaje de dichos cánticos.

NOTAS AL CAPITULO

(1) Severino Croatto, *Liberación y Libertad* (Buenos Aires: Ediciones Mundo Nuevo, 1973), p. 14.

(2) *Ibid.*

(3) Gustavo Gutiérrez, *Teología de la Liberación. Perspectivas* (Salamanca: Ediciones Sígueme, 1975), 1a. Edición. p. 68.

(4) Hugo Assmann, *Teología desde la Praxis de la Liberación* (Salamanca: Ediciones Sígueme, 1976), 2a. Edición. pp. 23-24.

(5) Segundo Galilea, "La Fe como principio crítico de promoción de la religiosidad popular" en *Fe Cristiana y Cambio Social en América Latina* (Salamanca: Ediciones Sígueme, 1973), p. 151.

(6) Salmo 117 en *Dialogando con Dios. Los Salmos en la versión popular.* (Sociedades Bíblicas Unidas, 1973).

(7) Pierre Guichou, *Los Salmos Comentados por la Biblia* (Salamanca: Ediciones Sígueme, 1966), p. 551.

(8) Salmo 121 en *Dialogando con Dios.*

(9) Maximiliano García Cordero, "Libro de los Salmos" en *Biblia Comentada* (Madrid: Editorial Católica, 1967), Tomo 4. p. 627.

(10) Pierre Guichou, *op. cit.*, p. 582.

(11) Casiodoro de Reina y Cipriano de Valera, *La Santa Biblia* (Sociedades Bíblicas Unidas, 1960), Salmo 145: 14.

(12) Maximiliano García Cordero, *op. cit.*, p. 665.

CAPITULO TERCERO

LOS SALMOS EN LA ASAMBLEA APOSTOLICA DE LA FE EN CRISTO JESUS

1. Breve reseña histórica de la A.A.F.C.J.

Actualmente la Asamblea se encuentra situada en el Barrio Córdoba, de la última parada de los autobuses de Quesada Durán, 400 varas al Oeste.

Fue iniciada en el año 1952 por el señor Ramón Araya. Este daba énfasis a la obediencia a la Palabra de Dios y la renuncia al mundo para poder servir a Dios. El testimonio de los hermanos era de santidad y honestidad.

La doctrina practicada era demasido rígida y exigente: la mujer debía usar velo en la cabeza para permanecer en el culto, lo mismo que usar faldas largas (hasta los tobillos); los hombres debían usar mangas largas. Actualmente la mujer sigue usando velo, pero ya no es una exigencia usar faldas largas ni los caballeros mangas largas.

> Los miembros de la Iglesia Apostólica de la Fe en Cristo Jesús, deben abstenerse del uso de anillos, joyas, pinturas faciales, vestidos costosos o inmodestos y cuidarse de todas las formas de ostentación y vanidad.
> Los miembros de la Iglesia Apostólica de la Fe en Cristo Jesús, deben mostrar en los cultos la debida reverencia y compostura. En el culto el hombre debe descubrir su cabeza y la mujer cubrirla con un velo apropiado (1 Cor. 11: 4-7; Sal. 100:4). (1)

La congregación naciente en Costa Rica adquirió el nombre de

Asamblea Apostólica de la Fe en Cristo Jesús cuando se adhirió a la Asamblea Apostólica de los Estados Unidso por acuerdos firmados por ambas partes en una convención realizada en los Estados Unidos, en la cual tomó parte el señor Ramón Araya.

En el año 1962 llegó a la congregación de Quesada Durón el misionero Gilberto Amaya, quien fue enviado por la Asamblea Apostólica de los Estados Unidos. Esto era algo que estaba contemplado en los acuerdos tomados en la convención. El hermano regresó a los Estados Unidos en el año 1969.

Después del misionero Amaya, tomó el pastorado el nicaragüense Rdo. Daniel Ruiz Picado, quien después de haber sido elegido supervisor de la obra para toda Centroamérica delegó su cargo como pastor encargado al Rdo. Pablo Chan. El hermano Chan es panameño y tiene año y medio aproximadamente, como encargado de la obra.

2. Situación sociológica de la A.A.F.C.J.

La A.A.F.C.J. de Quesada Durón está situada en un barrio marginado. Nueve personas de los 80 miembros viven en la misma comunidad, el resto viven fuera de ella.

La situación sociológica la hemos detectado a través de una encuesta realizada entre los miembros de la Asamblea. Para ello hemos escogido una muestra de 25 personas (de 15 años en adelante), lo que equivaldría al 31.25% del total de miembros de la Asamblea.

2.1 Nivel académico: podemos decir que son gentes de bajo nivel académico porque 11 personas (13.75%) no han terminado la primaria y ninguna ha llegado a estudios universitarios. Siete personas (8.75%) tienen primaria completa, 4 (5%) no han completado la secundaria y 3 (3.75%) tienen sus estudios secundarios. De esas 7 personas que han completado la primaria, una persona (1.25%) posee otro tipo de estudios. La misma situación encontramos para las 4 personas que han dejado la secundaria incompleta.

2.2 Nivel económico: en este punto, también tenemos que decir que los miembros de la Asamblea son de un nivel bajo económicamente, ya que el mayor porcentaje de los miembros ganan entre 100 y 500 colones y entre 1000 y 1500 colones. Ese porcentaje es de 3.25%; mientras que el 1.25% gana entre 500 y 1000 colones, un 2.5% ganan entre 1500 y 2000, un 2.5% entre 2000 y 2500, un 2.5% entre 2500 y 3000, y 1.25% ganan más de 3000 colones. Realizando una comparación de las ganancias con el número de miembros en la familia que cada uno de ellos tiene que mantener, podremos darnos cuenta de que no es suficiente lo que ganan (situación que se agrava a causa del alto costo de la vida). La mayoría de ellos tiene esposa y entre 3 y 6 hijos. También hay algunos que tienen que mantener a sus padres y hermanos.

2.3 Nivel político: son personas que conocen muy poco la situación política que reina actualmente en Costa Rica y América Latina; pero no le dan importancia cuando cantan los Salmos, ya que para ellos no debe tenerse presente esas situaciones, porque no les permite el

crecimiento espiritual. Para esto podemos ver las respuestas dadas a la pregunta # 12 de la encuesta. (Véase el apéndice)

A grandes rasgos, podemos decir que la A.A.F.C.J. está compuesta de personas de clase baja y la mayoría vive en sectores marginados. No mantienen mucha comunicación con la comunidad donde está situada la capilla. Para ellos lo más importante es asistir al templo todas las veces que se realicen cultos para alabar al Señor y así olvidar todas las situaciones problemáticas existentes en sus vidas. Van al templo por escapismo y evasión.

3. Los Salmos y la A.A.F.C.J.

Los Salmos más entonados en la A.A.F.C.J. son el Salmo 117, 121 y el 145. Ya fueron analizados en su contexto original en el segundo capítulo; pero ahora pretendemos analizar los mismos Salmos en el ambiente de la Asamblea.

Estos Salmos fueron escogidos de un grupo de 25 Salmos que ellos mencionaron, por ser estos tres los que poseían mayor puntuación. (Véase el apéndice, pregunta # 7.)

En el segundo capítulo llegamos a la conclusión de que estos Salmos eran cantos de liberación, bien sea por su mensaje o por el motivo que llevó a sus autores a pronunciarlos.

Cuando les preguntamos si era necesario tener presente las si

tuaciones que cada uno de ellos vivían en su trabajo o en su barrio y la situación general de América Latina, 12 miembros nos contestaron que no y 13 contestaron que sí. Lo más interesante de esto es que de esos 13 que contestaron que sí, solo 2 dijeron que cantaban los Salmos porque su mensaje reflejaba nuestra situación; mientras que 22 los cantan para alabar a Dios y uno no toma en cuenta los dos motivos anteriores. Quizás esto se debe a que solo 9 de los 25 conocen más o menos la situación de Costa Rica y América Latina.

En relación con la forma de cantar los Salmos, podemos llegar a las siguientes conclusiones, después de haber observado y analizado los resultados de la pregunta 9 de la encuesta: 15 personas afirman que la mejor forma de cantar los Salmos es con los ojos cerrados, manos alzadas, adoración y reverencia cuando se está triste; palmeando, con adoración y reverencia cuando se está contento; 9 personas dicen que deben cantarse con meditación y entendimiento y que debe hacerse con sincero deseo de alabar a Dios; 1 prefiere hacerlo con los ojos abiertos y concentrado. Vemos que aquí no interesa la clasificación que hemos dado de los Salmos en el primer capítulo, sino el estado de ánimo que posee el individuo cuando está en el culto, y no se dan cuenta que

> cuando se canta y se permite que los nervios y sentidos se dediquen a seguir el son, dando rienda suelta a la alegría, casi no queda tiempo para la meditación. No se deja lugar para analizar lo que se canta y poder edificar al alma con la gratitud. (2)

Podemos decir entonces, con base en el análisis de la encues-

ta, que en la A.A.F.C.J. cantan los Salmos como expresión de una liberación del pecado (Véase la pregunta 15), y no porque exprese la liberación de la cual hemos venido hablando en el capítulo segundo, en donde se toma en cuenta al "otro". En el apartado a continuación veremos, más profundamente, lo que hemos dicho.

4. Comparación de los Salmos con la situación social de la A.A.F.C.J.

Al hacer esa comparación llegamos a descubrir por qué los Salmos 117, 121 y 145 no son, para esta Asamblea, cantos de liberación (en el sentido que lo hemos venido desarrollando), a pesar de que en la época de David sí lo eran.

Ante todo, no son cantos de liberación porque, las personas que entonan estos Salmos no tienen presente la situación que viven ellos, y mucho menos la que viven los hermanos y los no-hermanos. Han espiritualizado el término liberación, al solo importarles ser liberados de su pecado personal.

Observando las respuestas dadas a la pregunta 12 de la encuesta, podemos darnos cuenta del por qué ellos no toman en consideración la situación existente. Entre ellas encontramos las siguientes: no debemos tener presente la situación que vivimos en nuestros trabajos, en nuestros barrios y en América Latina porque:

a) Debemos tener presente que el Señor viene pronto y es necesario que estemos preparados.

b) Estamos alabando a Dios con todo nuestro corazón y por lo tanto, de

bemos pensar solo en el amor que El nos tuvo.

c) Para alabar a Dios o cantar no se necesita tener presente el trabajo.

d) En el momento del canto estamos alabando a Dios y no tenemos que estar pensando en otras cosas.

e) Cuando cantamos lo hacemos por una revelación o impulso espiritual que recibimos.

f) Si se canta es para adorar a Dios y si se está adorando a Dios no se debe estar pensando en ninguna otra cosa.

g) La alabanza no tiene nada que ver con el trabajo, el barrio y América Latina. Alabanza es gozo en Cristo.

h) Si se hace esto no sube nuestro nivel espiritual.

i) Es lo mejor para dar libertad al Espíritu Santo y de esta forma el Señor nos bendice y nos da la fortaleza necesaria para afrontar nuestros problemas.

j) Para todo hay tiempo, pero cuando estamos cantando un Salmo en lo único en que debemos pensar es en el Señor Jesucristo.

Analizando cada una de estas respuestas podemos decir con José Míguez Bonino, que los miembros de la A.A.F.C.J. han hecho en sus vidas cristianas

> ...una grave distorsión al pensamiento bíblico al hacerle sufrir dos trágicos estrechamientos. El primero es de antigua data y consiste en plantear una separación y oposición entre lo "material", corporal o físico y lo "espiritual", para decir luego que la fe pertenece a este segundo orden.
> El segundo estrangulamiento ha sido el individualista, que ha pretendido confinar la sti

> ca cristiana al ámbito de lo "privado", de las relaciones personales directas, donde supuestamente se puede poner más fácilmente en práctica el Evangelio, en tanto que el ámbito "público" exige compromiso, acuerdos y concesiones que ponen en peligro la pureza del creyente. Ambos estrechamientos han justificado y estimulado una dicotomía o escisión en la vida de los cristianos, de fatales consecuencias en dos direcciones. Por una parte, ha alejado al cristiano de la arena de la vida pública, particularmente de la política, en una grave renuncia a sus responsabilidades como hombre. Por otra, ha producido, en los campos que no podía esquivar -el económico especialmente- una acomodación no crítica a las costumbres o patrones imperantes, por más injustos y opresivos que fueran. En ambos casos, tales ausencias y traiciones se ocultaban -a veces incluso para quienes las cometían- bajo una hipocresía (consciente o no) que blasonaba de una "intachable conducta personal". (3)

Todo esto los ha llevado a una forma de adoración basada en una liberación solo de lo que ellos han considerado "pecado". Debido a este dualismo impuesto a los miembros de la Asamblea, originado por la enajenación religiosa, los ha llevado a una forma de adoración basada en una liberación espiritualizada, al pensar solamente en lo relacionado con el pecado personal.

Es importante señalar que los miembros de la Asamblea tienen muchos motivos para que sus Salmos sean cantos de liberación, debido a la mala situación económica en que viven. Esto lo pudimos comprobar en las respuestas dadas a las preguntas 3, 4, 5 y 6 de la encuesta, al observar que solo 14 personas trabajan en la calle, 8 en el hogar y 3 no trabajan. De esas 14 personas que trabajan en la calle, el mayor núme-

no de personas (3) gana entre 100 y 500 colones, y 3 entre 1000 y 1500 colones; mientras que el resto lo encontramos dividido de la siguiente manera: 1 persona entre 500 y 1000 colones, 2 entre 1500 y 2000, 2 entre 2000 y 2500 colones, 2 entre 2500 y 3000, una persona que gana más de 3000 colones. Todo esto tenemos que relacionarlo con el número de miembros de cada una de sus familias. Al realizar dicha comparación nos dimos cuenta de que las familias están compuestas por la esposa y los hijos, los cuales oscilan entre 1 y 6 hijos. Pero también encontramos que hay miembros que tienen que mantener a sus padres y hermanos.

Resumiendo, podemos decir que son personas explotadas y oprimidas. Para ellos este hecho importa, pero creen que no es conveniente tomarlo en cuenta durante la adoración debido a la dicotomía que se les ha impuesto (separación del cuerpo como algo malo y el alma como algo bueno) y al interpretar la Biblia, y por lo tanto, esto los ha llevado a lo que menciona Míguez Bonino, a "una acomodación no crítica a las costumbres o patrones imperantes, por más injustos y opresivos que fueran". (4) Debemos tener en cuenta que esto se debe al sentido enajenante de la religión dentro de la Asamblea, porque se les ha dado a entender que cuando uno quiere ser verdadero cristiano tiene que olvidarse del mundo. Esto lo podemos comprobar en el siguiente canto que ellos entonan, sobre todo a la hora de ser bautizados, que para ellos es el paso para ser inscritos en el libro de la vida.

Soy bautizado como manda el Salvador
Que grande gozo siento yo en mi corazón!
Ya mis pecados los borró mi Salvador

Quiero llegar puro y limpio a su mansión
Seguiré a mi Jesús;
pues para mí lo del mundo se acabó,
y ayudado de su luz
proseguir en su camino quiero yo.
¡Adios mundo! que hasta ayer estuve en ti;
Donde el pecado destruía mi vivir
Yo siento gozo desde que me bauticé,
y de volver a pecar, ¡mejor morir!
No miro más que el camino de la fe,
donde muy pocos han querido caminar,
le pido a Dios que me guarde en el amor,
Quiero llegar puro y limpio a su mansión. (5)

Podemos decir que en la Asamblea cristiana es algo alienante, es olvidarse de todos aquellos problemas que nos rodean.

Pero, ¿a qué se debe que los miembros de la A.A.F.C.J. no han tomado conciencia de esta situación que están viviendo para así liberarse?. Esta pregunta es un poco difícil de responder, pero hemos hecho el intento tomando en cuenta el análisis de las encuestas.

Pensamos que el factor más grande, que no ha permitido esa toma de conciencia, es lo que hemos venido mencionando: el dualismo que se les ha impuesto entre el mundo y la vida espiritual, cosa que se ha venido haciendo desde el principio de la formación de la A.A.F.C.J. (Véase la reseña histórica de la misma)

Podemos mencionar cuatro causas que han originado lo dicho anteriormente. La primera y la más importante, es la situación social, sobre todo en lo económico. La segunda es el sentido alienante que se le ha dado a la relijión dentro de la Asamblea. La tercera, es la limi

tación académica que han tenido, pues la mayoría no ha terminado la primaria. La cuarta es la falta de músicos, teólogos y sociólogos preparados que puedan analizar el mensaje de cada uno de los cantos que se entonan en la Asamblea, sobre todo de los Salmos. La falta de músicos preparados es un hecho, y lo afirma una persona con mucha autoridad en la denominación Apostólica como lo es el Dr. Manuel J. Gaxiola Gaxiola, actual Obispo presidente de la Iglesia Apostólica de la Fe en Cristo Jesús de México, al decir que "hay actualmente en la Iglesia muy pocos músicos preparados que puedan dirigir y preservar la rica tradición musical de la Iglesia...". (6) Aunque no creemos que éstas sean las únicas causas que originan el factor de impedimento mencionado en el párrafo anterior, pensamos que son algunas de las principales, ya que "mi acción está igualmente limitada por mi conocimiento". (7)

Podemos concluir que los miembros de la A.A.F.C.J. sí cantan Salmos como cantos de liberación, porque cuando cantan están alabando a Dios por haberlos sacado de las "garras del pecado": están tomando en cuenta su situación de pecado, de degradación moral, de vicio, etc.

A pesar de que no toman en cuenta al "otro" podemos decir que para la Asamblea los Salmos sí son cantos de liberación porque han tomado en cuenta su pecado individual. En otras palabras, ha sido una liberación demasiado espiritualizada. Estamos de acuerdo en que esta liberación no es toda la liberación que el Señor proporciona, pero ella es central en la vida del hombre. Pero debemos aprovechar el mensaje de protesta que nos presentan los Salmos para poder completar la libe-

ración de la cual nos habla Jesucristo: liberación total (espiritual-material; cuerpo-alma) del hombre.

En las conclusiones incluiremos algunas sugerencias para que podamos completar la liberación que el Señor nos quiere dar.

NOTAS AL CAPITULO

(1) Asamblea Apostólica de la Fe en Cristo Jesús, Constitución (1968, Artículo 72, Capítulo vigésimo, incisos V y VJJ), p. 41

(2) Naclovio Garíola López, Teología Moral. Doctrina y Disciplina Cristiana (México: Librería Latinoamericana, 1962), p. 212

(3) José Míguez Bonino, Ama y Haz lo que Quieras (Buenos Aires: América 2000, 1973), 2a. Edición. pp. 82-83.

(4) Ibid.

(5) Apostolic Missionary Association, Himnos de Consolación (New York: Manhattan Apostolic Press, 1974), Himno # 265.

(6) Manuel J. Garíola G., La Serpiente y La Paloma. (South Pasadena, California: William Carey Library, 1970), p. 97.

(7) José Míguez Bonino, op. cit., p. 114.

CONCLUSION

A través del estudio realizado en los tres capítulos anteriores (y si tomamos en consideración el concepto de liberación desarrollado en el capítulo segundo), podemos concluir diciendo que los Salmos entonados por la A.A.F.C.J. no son cantos de liberación del hombre, porque el motivo que los lleva a cantarlos no es la situación de opresión y explotación que viven. Los cantan más bien como acción de gracias por un hecho liberador individual que Dios ha realizado en ellos: la liberación del pecado. Esto se debe a que para ellos no debe tenerse presente la situación de sus trabajos, de sus barrios y de América Latina en general, cuando cantan los Salmos, porque esto pertenece al "mundo", a la "carne", y le impide el crecimiento espiritual y no le prepara para la venida del Señor (que es lo más importante para ser verdaderos cristianos). Esto se debe al mal sentido, enajenante y alienante, que se le ha dado a la religión dentro de la Asamblea, donde ha sido demasiado espiritualizada. De esta forma los Salmos de esta comunidad no están encarnados en el momento histórico que vivimos en América Latina. Son más bien expresión de su misma opresión.

Desde nuestro punto de vista, pensamos que todo esto debe sufrir una transformación. Ante todo, debemos tomar conciencia de que Cristo nunca proclamó la dicotomía entre el mundo y la vida espiritual, porque El dijo "no te pido que los saques del mundo, pero sí que los defiendas del Maligno" (Juan 17:15, Biblia Latinoamérica). Debemos acordarnos, además que Jesús nos envió al mundo (Juan 17:18), así como Dios vino al mundo a través de Jesucristo, y todo por amor a nosotros (Juan 3:16). Debemos buscar también que cuando se canten los Salmos no sea solamente toman

do en cuenta nuestra liberación individual espiritual, sino la liberación como un hecho total: corporal y espiritual, personal y social.

Si realmente queremos imitar a Cristo tenemos que meternos en la historia que vivmos para poder predicarles el verdadero mensaje cristiano a los que no han creído en Jesucristo. Para podernos meter en la historia que vivimos debemos adquirir conciencia de nuestra propia situación y debemos tener en cuenta que

> Dios edifica su reino a partir y dentro de la historia humana en su totalidad; su acción es un desafío y un constante llamado a los hombres. La respuesta humana se lleva a cabo en la arena de la historia con sus opciones económicas, políticas, ideológicas. (1)

Por eso estamos de acuerdo con lo dicho por Gustavo Gutiérrez en su libro <u>Teología desde el Reverso de la Historia</u>:

> En estos años aparece cada vez más claro para muchos cristianos que la iglesia, si quiere ser fiel al Dios de Jesucristo, debe tomar conciencia de ella misma, desde abajo, desde los pobres de este mundo, las clases explotadas, las razas despreciadas, las culturas marginadas. Debe descender a los infiernos de este mundo y comulgar con la miseria, la injusticia, las luchas y las esperanzas de los condenados de la tierra porque de ellos es el Reino de los cielos. (2)

Por no querernos quedar solamente en el análisis y la crítica es por lo que para concluir este trabajo deseamos aportar algunas sugerencias que tienden a remediar el problema, es decir, a ayudar a que se canten los Salmos como cánticos de liberación.

021532

SUGERENCIAS

1. Realizar un seminario cada dos meses con todos los líderes de la Asamblea donde se realicen estudios sobre la liturgia y donde se practiquen relecturas de la Biblia.
2. Realizar talleres teóricos-prácticos con los miembros de la Asamblea, cada cuatro meses, para estudiar con ellos todo lo relacionado con la liturgia y su relación con la comunidad. Y para estudiar en especial el canto en el culto. Estos seminarios estarán dirigidos por los líderes, los cuales serán adiestrados por medio de seminarios como hemos mencionado en la sugerencia # 1.
3. Alentar a tantos jóvenes como sea posible para que estudien música en muchas de las excelentes escuelas de artes que existen. (3)
4. A medida que se llevan a la práctica las sugerencias anteriores, pueden realizarse las siguientes actividades:
   4.1 Realizar un diálogo entre pastores, teólogos y músicos de la Asamblea para hacer un estudio profundo de los cantos que se cantan, de tal forma que la renovación de nuestros himnos y cantos no se haga por la sóla búsqueda de cantar algo nuevo y así salir de la rutina de lo que cantamos en todos los cultos, sino que además diga algo que tenga sentido para nuestra experiencia actual. De esta forma nuestros cultos serán un acto vivencial que se integra con toda nuestra experiencia diaria.
   4.2 Dividir la Asamblea en grupos y que cada una de las personas que participaron en el diálogo sirva de guía. Estos guías tratarán de inculcarle al grupo lo que han aprendido del diálogo y junto con el grupo toman sus decisiones.

Seminario Bíblico Latinoamericano
BIBLIOTECA

4.3 Instar a la congregación a elaborar sus propios Salmos, de tal forma que respondan a la liberación eficaz del hombre.

Para nosotros, cristianos de América Latina, nuestros cantos deben ser como el grito de la nación de Israel:

> ¡Despiértate!, ¿por qué duermes, Señor? -Levántate, ¡no nos dejes tirados al suelo!
> ¿Por qué escondes tu cara -y olvidas nuestro estado- de opresión y miseria, -cuando estamos en el polvo- y a la tierra se pega nuestro vientre?
> ¡Levántate y acude en nuestro auxilio!
> -¡Líbranos por tu gran misericordia!
>
> (4)

NOTAS A LA CONCLUSION Y A LAS SUGERENCIAS

(1) José Míguez Bonino, La Fe en Busca de Eficacia (Salamanca: Ediciones Sígueme, 1977), p. 167.

(2) Gustavo Gutiérrez, Teología desde el Reverso de la Historia (Lima: Centro de Estudios y Publicaciones, 1977), p. 54.

(3) Esta excelente sugerencia ha sido propuesta por el Dr. Manuel J. Gaxiola Gaxiola en su obra La Serpiente y La Paloma (South Pasadena: William Carey Library, 1970), p. 97.

(4) La Nueva Biblia. Latinoamérica. Edición Pastoral (Madrid: Ediciones Paulinas "Verbo Divino", 1974), Salmo 44:24-27.

Seminario Bíblico Latinoamericano
BIBLIOTECA

APENDICE

LA ENCUESTA Y SUS RESULTADOS

La A.A.F.C.J. tiene un total de 80 miembros. De estas 80 personas, hemos tomado una muestra, al azar, de 25 personas, lo que representa el 31.25% del total.

La encuesta fue realizada con la intención de descubrir el nivel sociológico de la Asamblea y todo lo relacionado con los Salmos: Salmos más cantados, forma de cantarlos, el por qué los canta, etc.

A continuación presentamos los temas tratados en la encuesta con respectivas respuestas:

1. Edad

Entre 15 y 20 años	.....	5 personas	------- 6.25%
Entre 21 y 26 años	.....	5 personas	------- 6.25%
Entre 27 y 31 años	.....	4 personas	------- 5%
Entre 32 y 40 años	.....	4 personas	------- 5%
Más de 40 años	.....	7 personas	------- 8.75%

2. Nivel académico

Primaria incompleta	.....	11 personas	------- 13.75%
Primaria completa	.....	7 personas	------- 8.75%
Secundaria incompleta	.....	4 personas	------- 5%
Secundaria completa	.....	3 personas	------- 3.75%

Otros estudios: de los 7 de primaria completa, uno ha cursado estudios; y de 4 de secundaria incompleta, uno ha cursado otros estudios.

3. Lugar de trabajo

Fuera del hogar	.....	14 personas	------- 17.50%
En el hogar	.....	8 personas	------- 10%
No trabajan	.....	3 personas	------- 3.75%

4. Tipo de trabajo que desempeña

Para esta pregunta se tomaron en cuenta sólo los que trabajan fuera del

hogar, los cuales son 14 (17.50%)

Trabajo propio	2 personas	———	2.5%
Jefe de departamento	3 personas	———	3.75%
Dueño de empresa (socio)	1 persona	———	1.25%
Empleado	6 personas	———	7.50%
En la Iglesia	2 personas	———	2.5%

5. Sueldo mensual
Esta prezunta está relacionada con las 14 personas que trabajan fuera del hogar.

Entre 100 y 500 colones	3 personas	——	3.75%
Entre 500 y 1000 colones	1 persona	——	1.25%
Entre 1000 y 1500 colones	3 personas	——	3.75%
Entre 1500 y 2000 colones	2 personas	——	2.5%
Entre 2000 y 2500 colones	2 personas	——	2.5%
Entre 2500 y 3000 colones	2 personas	——	2.5%
Más de 3000 colones	1 persona	——	1.25%

6. Número de miembros de cada familia
También está basada en las 14 personas que trabajan fuera del hogar.

Esposa y 1 hijo	2 personas	———	2.5%
Esposa y 2 hijos	1 persona	———	1.25%
Esposa y 3 hijos	2 personas	———	2.5%
Esposa y 4 hijos	3 personas	———	3.75%
Esposa y 5 hijos	1 persona	———	1.25%
Esposa y 6 hijos	1 persona	———	1.25%
Sin esposa y 4 hijos	1 persona	———	1.25%
Padres y hermanos	3 personas	———	3.75%

7. Salmos de la Biblia que más se cantan en la A.A.F.C.J.

Salmo 13 = 2 (+)	Salmo 118 = 3
Salmo 19 = 4	Salmo 119 = 3
Salmo 23 = 4	Salmo 121 = 17
Salmo 34 = 3	Salmo 122 = 1
Salmo 45 = 1	Salmo 127 = 2
Salmo 46 = 3	Salmo 133 = 1
Salmo 48 = 1	Salmo 134 = 4
Salmo 49 = 2	Salmo 136 = 1
Salmo 91 = 2	Salmo 137 = 1
Salmo 100 = 3	Salmo 141 = 1
Salmo 113 = 4	Salmo 145 = 8
Salmo 117 = 18	Salmo 150 = 1

(+) Es el número de veces que se repitieron en las 25 respuestas.

8. Razón de cantar estos Salmos
Por medio de ellos alabamos a Dios ..... 22 personas (27.5%)

Su mensaje refleja nuestra situación ..... 2 personas (2.5%)
Ninguna de las anteriores ..... 1 persona (1.25%)

9. Mejor forma de cantar estos Salmos
Con los ojos cerrados, manos alzadas, adoración y reverencia cuando están tristes. Con los ojos abiertos, palmeando, con adoración y reverencia cuando están contentos ..... 15 personas (18.75%)
Con meditación, entendimiento y con sincero deseo de alabar a Dios .. .. 9 personas (11.25%)
Con los ojos abiertos y concentrado ..... 1 persona (1.25%)

10. Sentimientos al entonar los Salmos
La presencia de Dios ..... 10 personas (12.5%)
Gozo, paz, deseo de servir más al Señor, regocijo .... 14 personas (17.5%)
Mayor convicción y acercamiento a Dios ..... 1 persona (1.25%)

11. Cuando cantamos los Salmos, ¿debemos tener presente la situación que vivimos en nuestros trabajos, en nuestros barrios y en América Latina?
Sí ..... 13 personas (16.25%)
No ..... 12 personas (15%)

12. Razón de la respuesta anterior
a) Sí, porque es el deber como cristianos.
b) Sí, porque así pensamos en la humanidad que no conoce a Cristo.
c) Sí, porque no debemos olvidarnos de la realidad.
d) Sí; porque si no fuera así no estaríamos viviendo la realidad ni expresando lo correcto.
e) Sí, porque es el ambiente en que vivimos.
f) Sí, porque los Salmos son el sentir de las criaturas, dando gracias al creador por todo.
g) No, porque si se canta es para adorar a Dios y cuando se está adorando a Dios no se debe estar pensando en ninguna otra cosa.
h) No, porque la alabanza no tiene nada que ver con trabajos, barrios y América Latina. Alabanza es gozo en Cristo.
i) No, porque cuando cantamos lo hacemos por una revelación o impulso espiritual que recibimos.
j) No, porque en ese momento estamos alabando a Dios y no tenemos que estar pensando en otras cosas.
k) No, porque para todo hay tiempo. Pero cuando estamos cantando un Salmo lo único que debemos hacer es pensar en el Señor Jesucristo.
l) No, porque para alabar a Dios no se necesita tener presente el trabajo, etc.

13. ¿Conoce la situación que vive Costa Rica y América Latina?
Si ..... 9 personas (11.25%)
No ..... 16 personas (20%)

14. Mención de alguna situación política, económica, cultura, etc.
La mayoría de los nueve mencionaron algunos casos sucedidos a raíz del incidente de Nicaragua y de la Caja Costarricense de seguro Social.

15. ¿Qué entiende ud. por liberación?
Humanización y tener igualdad de derechos ..... 3 personas (3.75%)
Estar libres del pecado ..... 22 personas (27.5%)

BIBLIOGRAFIA

Obras de Consulta

Brown, Raymond. Comentario Bíblico "San Jerónimo". (Traducido del inglés por Alfonso de la Fuente Adanez y Jesús Valiente Malla). Madrid: Ediciones Cristiandad, 1971. 5 Volúmenes.

García Cordero, Maximiliano y Pérez Rodríguez, Gabriel. Biblia Comentada. Madrid: Editorial Católica, 1967. 7 Tomos.

Nelson, Wilton (Ed.) Diccionario Ilustrado de la Biblia. Miami: Editorial Caribe, 1974. 735 pp.

Libros

Apostolic Missionary Association (Compiladores). Himnos de Consolación. New York: Manhattan Apostolic Press, 1974.

Asamblea Apostólica de la Fe en Cristo Jesús. Constitución. 1968. 53 pp.

Assmann, Hugo. Teología desde la Praxis de la Liberación. Salamanca: Ediciones Sígueme, 1976. 2a. Edición. 271 pp.

Bonhoeffer, Dietrich. Creer y Vivir. (Traducido del alemán por Miguel A. Carrasco, Ana M. Ajud y C. Vigil). Salamanca: Ediciones Sígueme, 1974. 163 pp.

Cardenal, Ernesto. Salmos. Buenos Aires: Ediciones Carlos Lohlé, 1969. 68 pp.

Croatto, Severino. Liberación y Libertad. Buenos Aires: Ediciones Mundo Nuevo, 1973. 150 pp.

Drijvers, Pius. Los Salmos. (Traducido del neerlandés por Jesús González). Barcelona: Editorial Herder, 1964. 286 pp.

Garriola Garriola, Manuel Jesús. La Serpiente y La Paloma. South Pasadena, California: William Carey Library, 1970. 111 pp.

Garriola López, Maclovio. Teología Moral. Doctrina y Disciplina Cristiana. México: LJLA, 1962. 303 pp.

Gelineau, Joseph. Canto y Música en el Culto Cristiano. (Traducido del francés por M. Pilar de la Figuera). Barcelona: Juan Flors (Ed.), 1967. 276 pp.

González, Angel. El Libro de los Salmos. Barcelona: Editorial Herder, 1966. 729 pp.

Guichou, Pierre. Los Salmos Comentados por la Biblia. (Traducido del

francés por A. Arjona, E. Mate, F. Argudo). Salamanca: Ediciones Sígueme, 1966. 694 pp.

Hamman, A. La Oración. (Traducido del francés por Daniel Ruiz Bueno). Barcelona: Editorial Herder, 1967. 861 pp.

Gutiérrez, Gustavo. Teología de la Liberación. Perspectivas. Salamanca: Ediciones Sígueme, 1975. 1a. Edición. 399 pp.

_____. Teología desde el Reverso de la Historia. Lima: Centro de Estudios y Publicaciones, 1977. 59 pp.

McConnell, Cecilio. La Historia del Himno en Castellano. El Paso: Casa Bautista de Publicaciones, 1963. 1a. Edición. 186 pp.

Míguez Bonino, José. Ama y Haz lo que quieras. Buenos Aires: América 2000, 1973. 2a. Edición. 133 pp.

_____. La Fe en Busca de Eficacia. Salamanca: Ediciones Sígueme, 1977. 203 pp.

Ringgren, Helmer. La Fe de los Salmistas. (Traducido del inglés por Adam F. Sosa). Buenos Aires: Editorial la Aurora, 1970. 185 pp.

Vandenbroucke, Francois. Los Salmos y Cristo. (Traducido del francés por José Valladares). Salamanca: Ediciones Sígueme, 1965. 150 pp.

Varios. Fe Cristiana y Cambio Social en América Latina. Salamanca: Ediciones Sígueme, 1973. 428 pp.

Artículos

Galilea, Segundo. "La Fe como principio crítico de promoción de la religiosidad popular" en Fe Cristiana y Cambio Social en América Latina. Salamanca: Ediciones Sígueme, 1973. pp. 151-158.

García Cordero, Maximiliano. "Libro de los Salmos" en Biblia Comentada. Madrid: Editorial Católica, 1967. Tomo IV. 2a. Edición. pp. 167-674.

Lange, Federico y Hanks, Tomás. "Salmos, Libro de los" en Diccionario Ilustrado de la Biblia. Editado por Wilton M. Nelson. Miami: Editorial Caribe, 1974. pp. 580-583.

Murphy, Roland. "Salmos" en Comentario Bíblico "San Jerónimo". Editado por Raymond Brown. Madrid: Ediciones Cristiandad, 1971. Volumen II, Antiguo Testamento II. pp. 595-678.

Biblias

La Nueva Biblia. Latinoamérica. Edición Pastoral. Madrid: Ediciones Paulinas "Verbo Divino", 1974. 473 pp.

Reina, Casiodoro de. y Valera, Cipriano de. La Santa Biblia. Sociedades Bíblicas Unidas, 1960.

Sociedades Bíblicas Unidas. Dialogando con Dios. Los Salmos en la versión popular, 1973. 190 pp.